

November 4, 2024 at 4:00 p.m. / 4 novembre 2024 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

1.1 **Special item** – Blessing/smudge Moncton City Council Chambers – Donna Augustine (Thunderbird Turtle Woman)

Point spécial – Bénédiction/cérémonie de purification par la fumée de la salle de conseil de la Ville de Moncton – Donna Augustine (Thunderbird Turtle Woman)

2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

5. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6. PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 Presentation – Crossroads for Women: Highlights and Milestones – Renée Charron, Executive Director

6.1.1 Présentation – Carrefour pour femmes : Points saillants et jalons – Renée Charron, directrice exécutive

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

7. PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 Indexing of Development Charge By-law

Motion That Moncton City Council proceed with proposed amending By-law # Z-1519.4 by:

- 1) Giving first reading of the By-law;
- 2) Requesting the views of the Planning Advisory Committee; and
- 3) Setting a public hearing for December 16, 2024 to consider objections.

Indexation de l'Arrêté concernant la redevance d'aménagement

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton aille de l'avant avec la modification proposée de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-1519.4 :

- 1) en procédant à la première lecture de l'Arrêté;
- 2) en demandant au Comité consultatif d'urbanisme ses avis par écrit;
- 3) en fixant au 16 décembre 2024 la date de l'audience publique pour se pencher sur les motifs d'opposition.

7.2 **Update** – Fees and Charges By-Law 2025

Motion That Administration recommends that Moncton City Council:

- 1) Give first reading of proposed By-law # A-1324.2, A By-law Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City of Moncton;
- 2) Refer Appendix “B 2025” – Schedule 1 of proposed By-law # A-1324.2 to the Planning Advisory Committee; and
- 3) fixe au 16 décembre 2024 la date de l’audience publique pour les points renvoyés au Comité consultatif d’urbanisme.

Mise à jour – Arrêté sur les droits et redevances 2025

Motion : Que l’Administration recommande au Conseil municipal de Moncton :

- 1) de procéder à la première lecture de l’Arrêté proposé concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l’arrêté A-1324.2;
- 2) soumettre l’appendice « B 2025 » – annexe 1 de l’arrêté n° A-1324.2 proposé au Comité consultatif d’urbanisme.
- 3) fixe au 16 décembre 2024 la date de l’audience publique pour les points renvoyés au Comité consultatif d’urbanisme.

8. STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9. REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Special Private Meeting – October 28

Recommandation(s) – Séance extraordinaire à huis clos – le 28 octobre

9.2 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – October 28

Moncton City Council, at its Committee of the Whole Meeting of October 28, 2024, is recommending the following:

1. **That** Moncton City Council approve the proposed By-Law Enforcement Policy, and that the Policy be brought forward to the next Public Council Session for ratification.
2. **Recommendation 1 - That** Moncton City Council assent to adding the following proposed names to the Name Bank:

Proposed name/ Nom suggéré		
Achigan	Anna Mae Aquash	Artefact
Barge	Brise salée	Cardinal
Casavant	Caserne	Charpentier
Coquelicot	des Pêcheurs	Diversité
du Phare	Éclipse	Edith Skinner
Fleurie	Goélette	Homard
La Batture	Lucioles	Oscar
Muriel Sikorski	Palanche	Panoramique
Passager	Patrimoine	Robert Pichette
Rochers marins	Solidarité	Splendide
Tintamarre	Thea Borlase	Tournesol
Vallée verte	Viola Desmond	Wagon

Recommendation 2 - That Moncton City Council assent to changing Ryan Street to Bâtisseurs Street.

Recommendation 3 - That Moncton City Council assent to changing Harper Street to Bateau Street.

Recommendation 4 - Given the current impact on emergency services, that Moncton City Council assent to starting an expedited process for the renaming of Glendalea Crescent by presenting the three selected names to the residents of the Crescent for their input, and that Council assents to the name selected by the majority of the residents.

Recommendation 5 - That Moncton City Council assent to naming the trail located between MacAleese Lane and Blakney Street to Symphonie Trail.

Recommendation 6 - That Moncton City Council assent to naming the access road, located off Russ Howard Drive, Rhéal Cormier Drive.

3. **That** Moncton City Council approve the amendments to the Policy regarding the Appeal Committee of Council of the City of Moncton on Dangerous or Unsightly Premises and Property, and that the Policy be brought forward to the November 4, 2024 Public Council Session for ratification.

4. **That** Moncton City Council approve the Sidewalk Snow Clearing Plan for 2024-25, and

That Moncton City Council indicate to administration which 5-year plan they prefer, understanding final decisions would be made yearly as part of budget deliberations.

Recommandation(s) – Séance du Comité plénier – le 28 octobre

Motion que Réuni le 28 octobre 2024, le Comité plénier du Conseil municipal de Moncton a recommandé:

1. Que le Conseil municipal approuve la Politique proposée sur l'exécution des arrêtés et que cette politique soit soumise pour ratification à la prochaine séance publique du Conseil.

2. **Recommandation 1** – Que le Conseil municipal donne son accord pour ajouter dans la Banque de noms les appellations proposées ci-après.

Proposed name/ Nom suggéré		
Achigan	Anna Mac Aquash	Artefact
Barge	Brise salée	Cardinal
Casavant	Caserne	Charpentier
Coquelicot	des Pêcheurs	Diversité
du Phare	Éclipse	Edith Skinner
Fleurie	Goélette	Homard
La Bature	Lucioles	Oscar
Muriel Sikorski	Palanche	Panoramique
Passager	Patrimoine	Robert Pichette
Rochers marins	Solidarité	Splendide
Tintamarre	Thea Borlase	Tournesol
Vallée verte	Viola Desmond	Wagon

Recommandation 2 – Que le Conseil municipal donne son accord pour changer le nom de la rue Ryan en le remplaçant par la rue Bâtisseurs.

Recommandation 3 – Que le Conseil municipal donne son accord pour changer le nom de la rue Harper en le remplaçant par la rue Bateau.

Recommandation 4 – Que compte tenu de l'impact actuel sur les services d'urgence, le Conseil municipal de Moncton donne son accord pour lancer un processus accéléré afin de renommer le croissant Glendalea en soumettant les trois noms sélectionnés aux résidents de ce croissant pour leur demander leur avis, et que le Conseil municipal donne son accord sur le nom sélectionné par la majorité des résidents.

Recommandation 5 – Que le Conseil municipal donne son accord pour donner au sentier situé entre la ruelle MacAleese et la rue Blakney le nom de sentier Symphonie.

Recommandation 6 – Que le Conseil municipal donne son accord pour donner à la voie d'accès située en sortant de la promenade Russ Howard le nom de promenade Rhéal Cormier.

3. **Motion Que** le Conseil municipal approuve les modifications à apporter à la Politique sur le Comité des appels du Conseil de la Ville de Moncton sur les lieux et les biens dangereux ou inesthétiques et que cette politique soit déposée pour être ratifiée à la séance publique du Conseil municipal le 4 novembre 2024.

4. **Motion Que** le Conseil municipal de Moncton approuve le Plan de déneigement des trottoirs pour 2024-2025.

Que le Conseil municipal indique à l'Administration le plan quinquennal qu'il préfère, en sachant que les décisions définitives seront prises chaque année dans le cadre des délibérations budgétaires.

10.1 **Request for proposal RFP24-038** – Portable and Mobile 2-Way Radio Equipment and Communication Services

Motion That Moncton City Council approve Administration's recommendation to award **Request for Proposal #RFP24-038 for the provision of Portable and Mobile 2-Way Radio Equipment and Communication Services to Chandler Sales, at a Total Estimated Five (5) Year Operating Cost of \$590,195.64, including H.S.T. @ 15%**, with options to extend the agreement for up to five (5) additional one (1) year periods, if it is in the City's best interest to do so, and

That the City purchase the **In-Building Signal Boosting Equipment proposed by Chandler Sales for the Operations Centre and Magnetic Hill Zoo for the Total Purchase Price of \$43,832.16, including H.S.T. @ 15%**, and

That contractual documents be prepared between the City of Moncton and Chandler Sales, and affixed with the Mayor and City Clerk's signatures thereto.

Demande de propositions RFP24-038 – Équipement radio bidirectionnelle portable et mobile et services de communication

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la **demande de propositions RFP24-038 (Équipement radio bidirectionnelle portable et mobiles et services de communication)** à **Chandler Sales** pour une **valeur totale estimative sur cinq (5) ans de 590 195,64 \$, dont la TVH de 15 %**; le contrat serait assorti d'options permettant de le proroger pour au plus cinq (5) périodes supplémentaires d'une durée d'une (1) année chacune si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Que la Ville acquière l'**équipement d'amplification du signal intérieur proposé par Chandler Sales pour le Centre des opérations et le Zoo de Magnetic Hill pour le prix d'achat total de 43 832,16 \$, dont la TVH de 15 %**.

Que le contrat entre la Ville de Moncton et Chandler Sales soit rédigé, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville.

10.2 **Request for proposal RFP24-064** – Planning Services – Municipal Plan and Zoning By-Law Review

Motion That Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Request for Proposal #RFP24-064 – Planning Services – Municipal Plan and Zoning By-Law Review to the highest scoring Proponent meeting all Terms and Conditions, and Specifications, being WSP Canada Inc., in the amount of \$680,547.58 including H.S.T. @ 15%.

Furthermore, it is also recommended that a Professional Consulting Services agreement be prepared by Legal Services, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Demande de propositions RFP24-064 – Services d'urbanisme – Examen du Plan municipal et de l'Arrêté de zonage

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la demande de propositions RFP24-064 (Services d'urbanisme – Examen du Plan municipal et de l'Arrêté de zonage) au proposant le mieux coté qui respecte l'ensemble des clauses et des conditions ainsi que le cahier des charges, soit WSP Canada Inc., pour la somme de 680 547,58 \$, dont la TVH de 15 %.

Il est également recommandé qu'une entente pour les services de conseil professionnels soit rédigée par le Bureau des affaires juridiques, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ladite entente et à y apposer le sceau de la Ville.

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 **A By Law** in Amendment of the City of Moncton Development Charge By-Law, being By-Law Z-1519.4 – Development Charge – **First reading (subject to approval of item 7.1)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant la redevance d'aménagement dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1519.4 – Redevance d'aménagement – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)**

11.2 **A By Law** in Amendment of By-Law Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City of Moncton By-Law A-1324.2 – **First Reading (subject to approval of item 7.2)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1324.2 – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)**

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE